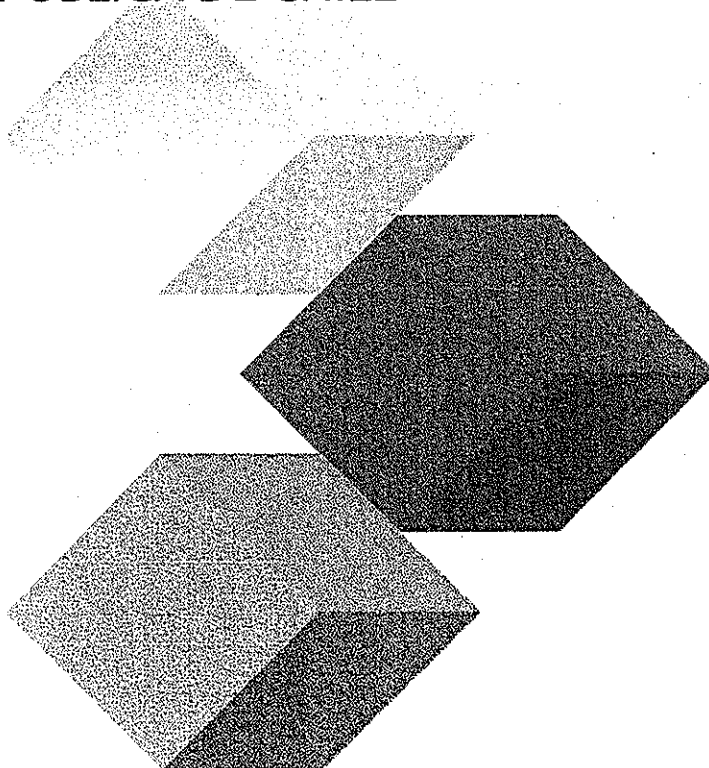




GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE SALUD



MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO
ENTRE
EL MINISTERIO DE SALUD Y DEPORTES DE
LA REPÚBLICA DE BOLIVIA
Y
EL MINISTERIO DE SALUD DE
LA REPÚBLICA DE CHILE



El Ministerio de Salud de la República de Chile y el Ministerio de Salud y Deportes de la República de Bolivia (en adelante denominados "Las Partes"), han decidido firmar el presente documento:

Considerando:

El Acuerdo de Cooperación suscrito por ambos Gobiernos el 6 de abril de 1993 vigente a la fecha, el Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica, sobre Cooperación Técnica y Científica, suscrito el 16 de noviembre de 1995, y considerando los trece puntos de la agenda bilateral convenidos entre Ambos Gobiernos el año 2006, que incluyen - de manera transversal - el ámbito de la cooperación.

El Compromiso de Trabajo Conjunto Chile – Bolivia en materia de Salud, suscrito entre los responsables de las Relaciones Internacionales de ambos ministerios en la ciudad de Cochabamba, Bolivia, en junio del año 2006, donde se identificaron temas específicos de Salud que afectan a bolivianos y chilenos.

Las relaciones de cercanía geográfica y convivencia cotidiana, han propiciado un acercamiento de las autoridades de salud en todos los niveles y requieren de la necesidad urgente de desarrollar acciones conjuntas orientadas a mejorar la Salud de nuestros pueblos.

Reconociendo que el intercambio mutuo de conocimientos y experiencias pueden fortalecer los lazos de amistad entre ambos países.

Deseando que la cooperación en materia de salud contribuya al logro de objetivos tanto en la mejora de los servicios para la población de ambos países, como en el estrechamiento de los vínculos mutuos,

Acuerdan lo siguiente:

ARTICULO I

Las Partes promoverán y desarrollarán la cooperación en el campo de la Salud dentro de sus respectivas competencias, sobre una base de beneficio mutuo.

ARTICULO II

Las actividades de Cooperación entre las Partes se desarrollarán, preferentemente, en las siguientes áreas:

- Estrategias para erradicar la desnutrición.
- Desarrollo y fortalecimiento de la Red de Servicios de Salud.
- Sistemas de Aseguramiento en Salud.
- Discapacidad y Rehabilitación.
- Medicina Transfusional.
- Salud Intercultural.
- Participación Comunitaria.
- Salud y Fronteras.
- Vigilancia epidemiológica
- Otros temas de interés mutuo a acordar entre las partes

ARTICULO III

La Cooperación entre las Partes será implementada por medio de los siguientes mecanismos :

- a) Intercambio de técnicos especialistas en salud
 - b) Desarrollo de pasantías
 - c) Organización y participación en seminarios y reuniones internacionales patrocinados por las respectivas Partes
 - d) Desarrollo de Proyectos conjuntos
 - e) Cooperación triangular
 - f) Canalización de ayuda mutua en situaciones de desastres y emergencias
 - g) Intercambio de información y de publicaciones especializadas en salud
 - h) Otras modalidades a explorar.
-

ARTICULO IV

Las Partes encomiendan, respectivamente, a la Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales del Ministerio de Salud de Chile y a la Oficina de Cooperación y Asuntos Internacionales del Ministerio de Salud y Deportes de Bolivia, la implementación de este Memorándum de Entendimiento, quienes deberán realizar evaluaciones periódicas del avance de cada eje temático para efectuar los ajustes correspondientes.

ARTICULO V

En términos generales, para la ejecución de las actividades previstas en el presente Memorándum, se empleará preferentemente la modalidad de costos compartidos. Ello sin perjuicio de los recursos que las Partes, en conjunto o por separado, puedan gestionar ante otras fuentes de cooperación.

Las demandas y ofertas oficiales de cooperación entre las Partes, serán canalizadas a través de los mecanismos de cooperación establecidos por ambos Gobiernos, con la finalidad de que apoyen a las Partes en la obtención de los recursos necesarios para su materialización. La ejecución de las propuestas acordadas quedarán sujetas a la disponibilidad presupuestaria.

ARTICULO VI

Las actividades ordenadas a la ejecución del presente Memorándum de Entendimiento se sujetarán en su implementación a las legislaciones correspondientes de cada país.

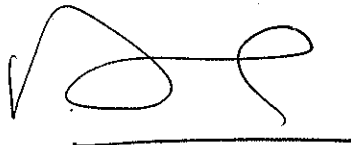
ARTICULO VII

Las Partes someterán a los mecanismos de consultas directas y negociación, las cuestiones que se susciten con motivo de la aplicación de este Memorándum de Entendimiento.

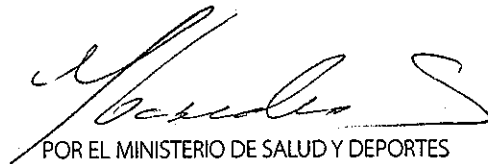
ARTICULO VIII

El presente Memorándum de Entendimiento entrará en vigor en la fecha de su perfeccionamiento, según la normativa del respectivo derecho interno, por un período de cinco (5) años. Se prorrogará automáticamente por otros cinco (5) años, a menos que una de las Partes anuncie a la otra, por escrito, con seis (6) meses de anticipación su intención de darlo por terminado, sin afectar las actividades que estuvieren en curso.

HECHO en Santiago de Chile , el 10 de diciembre de 2007.



POR EL MINISTERIO DE SALUD DE LA
REPUBLICA DE CHILE



POR EL MINISTERIO DE SALUD Y DEPORTES
DE LA REPUBLICA DE BOLIVIA

Dra. María Soledad Barría Iroume

Dra. Nila Heredia Miranda